

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1976 Nr. 102

A. TITEL

*Verdrag inzake de visserij in het noordoostelijk deel van de
Atlantische Oceaan, met bijlage;
Londen, 24 januari 1959*

B. TEKST

De tekst van Verdrag en bijlage is geplaatst in *Trb.* 1959, 114.
Zie ook rubriek J van *Trb.* 1971, 36 en van *Trb.* 1975, 27.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1959, 114, *Trb.* 1962, 127 en rubriek J van *Trb.* 1971, 36.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1962, 127 en rubriek J van *Trb.* 1971, 135.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1962, 127 en *Trb.* 1966, 149.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1975, 27.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1959, 114, *Trb.* 1966, 149 en *Trb.* 1975, 27.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1959, 114, *Trb.* 1962, 127, *Trb.* 1966, 149, *Trb.* 1970, 25, *Trb.* 1971, 36 en 135, *Trb.* 1972, 66 en 146, *Trb.* 1975, 27 en *Trb.* 1976, 23.

Tegen de hieronder genoemde aanbevelingen, vastgesteld tijdens de van 11 tot 19 november 1975 te Londen gehouden tussentijdse bijeenkomst van de Visserijcommissie voor het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan en geplaatst in *Trb.* 1976, 23, blz. 11 e.v., is in overeenstemming met artikel 8, derde lid, van het Verdrag bezwaar gemaakt door de volgende Staten:

Denemarken	2, eerste lid en vijfde lid sub 2; 5 A; 8 B, C en D; 14
de Duitse Democratische Republiek	2, tweede lid; 5 A, tweede lid
Noorwegen	8 D
Polen	14
de Sowjet-Unie	2, tweede lid; 5 A, tweede lid; 8 D
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland	2, vijfde lid sub 2.

Polen heeft het tegen aanbeveling 14 gemaakte bezwaar weer ingetrokken.

In overeenstemming met artikel 3, elfde lid, van het Verdrag zijn aan de Verdragsluitende Partijen bij een brief van 3 mei 1976 de tijdens de van 21 tot 23 april 1976 te Londen gehouden bijzondere bijeenkomst van de Visserijcommissie voor het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan vastgestelde aanbevelingen toegezonden.

De Engelse tekst van de aanbevelingen waaraan de Verdragsluitende Staten ingevolge artikel 8 uitvoering dienen te geven, voorzover zij geen bezwaar hebben gemaakt overeenkomstig het derde lid van genoemd artikel, luidt als volgt ¹⁾:

Recommendation (8)

A new Recommendation (8) now replaces former Recommendation (8) (A) agreed at the Commission's Mid-Term Meeting in November 1975 and sets revised quotas for herring stocks in the North Sea and Skagerrak for the calendar year 1976. The full text of the Recommendation is as follows:

¹⁾ De Franse tekst is niet afgedrukt.

**“Recommendation (8)
Regulation of Herring Fishing in the North
Sea and Skagerrak**

1. The total catch of herring (*Clupea harengus*) in the North Sea and Skagerrak shall consist of herring taken for any purpose including the by-catch of herring taken during the course of any other fishery in that area.

2. The total catch of herring in the North Sea and Skagerrak shall not exceed 160,000 tons in the period 1st January to 31st December 1976.

3. The total catch of herring by each Contracting State in the area concerned during this period shall be restricted to the following amounts:

	Tons
Belgium	1,500
Denmark	42,300
Faroe	9,200
France	9,700
German Democratic Republic	4,100
Germany, Federal Republic of	8,200
Iceland	9,200
Netherlands	13,400
Norway	23,900
Poland	6,800
Sweden	9,200
USSR	10,500
United Kingdom	9,700
Others *)	2,300
TOTAL	160,000

*) *Out of the quota for others a quantity of 1,000 tons is reserved for Finland.*

4. For the purpose of this Recommendation, the North Sea and Skagerrak means all Convention waters in the area bounded on the north by 62°N latitude, on the west by longitude 4°W from its junction with 62°N latitude to the Scottish coast, and in the English Channel 1°W, and on the east by the line drawn from Skagen to Pater Noster Lighthouse.”

Recommendation (21)

A new Recommendation (21) was agreed by the Commission setting a minimum landing size of 20 cm for herring taken in directed fisheries for human consumption purposes in the North Sea and Skagerrak. The full text of the Recommendation is as follows:

“Recommendation (21)**Minimum landing size for herring taken in the North Sea and Skagerrak**

1. It is prohibited to land herring (*Clupea harengus*) taken in directed fisheries for human consumption purposes in the area defined in paragraph 4 of this Recommendation of a size smaller than 20 cm measured from the tip of the snout to the end of the tail fin.
2. Contracting States may apply this Recommendation by a weight limitation corresponding to as closely as possible a landing size limitation of 20 cm and if so they shall inform the Secretariat, who shall then notify other Contracting States of the weight limit adopted.
3. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Recommendation, landings of herring taken in directed fisheries for human consumption purposes from the area may consist of 10% by weight of undersized or underweight herring.
4. The area to which this Recommendation applies is bounded on the north by 62°N latitude, on the west by longitude 4°W from its junction with 62°N latitude to the Scottish coast, in the English Channel 1°W, and on the east by a line drawn from Skagen to Pater Noster Lighthouse.”

Recommendation (13) (A)

A new Recommendation (13) (A) replaces former Recommendation (13) agreed at the Commission's Mid-Term Meeting in November 1975 and sets revised quotas for herring stocks in the Celtic Sea for the period 1st April 1976 to 31st March 1977. In addition, the new Recommendation (13) (A) stipulates that catches towards the “others” quota shall be reported to the Commission in increments of 100 tons. The full text of the Recommendation is as follows:

“Recommendation (13) (A)”**Celtic Sea Herring**

1. Catches of herring (*Clupea harengus*) taken by Contracting States in the area defined in paragraph 3 shall not be such as to exceed the aggregate amount of 10,850 tons during the period 1st April 1976 to 31st March 1977.

2. The total catch of herring by each Contracting State in the area concerned during this period shall be restricted to the following amounts:

	Tons
France	1,300
Ireland	6,500
Netherlands	2,000
United Kingdom	350
Others (total)	700

3. The area to which paragraphs 1 and 2 of this Recommendation apply is the zone bounded to the north by 52°30' north latitude; to the west by 09°00' west longitude; to the south by 48°00' north latitude, and to the east by a line connecting the following points:

48°00' N latitude 5°00' W longitude;
 49°30' N latitude 5°00' W longitude;
 49°30' N latitude 7°00' W longitude;
 50°30' N latitude 7°00' W longitude;
 50°30' N latitude 6°00' W longitude;
 51°00' N latitude 6°00' W longitude;
 51°00' N latitude 5°00' W longitude;

and northwards to the coast of Wales.

4. Each Contracting State making use of the “others” quota of 700 tons shall notify the Commission without delay of each increment of 100 tons of herring caught in the area concerned from 1 April 1976.

5. This Recommendation replaces former Recommendation (13).”

Recommendation (8) (E)

The Commission agreed a new Recommendation (8) (E) to replace former Recommendation (8) (D) agreed at the Commission's Mid-Term Meeting in November 1975. In place of the previous method of setting national quotas contained in Recommendation

(8) (D), the new Recommendation now establishes a TAC of 650,500 tons and national quotas for sprat catches in the North Sea during the period 1st January to 31st December 1976. The full text is as follows:

“Recommendation (8) (E)

Sprat Fishery in the North Sea

1. The catch of sprats (*Clupea sprattus*) taken by Contracting States in the period 1st January 1976 to 31st December 1976 in the area defined in paragraph 3 of this Recommendation shall not be such as to exceed a total amount of 650,500 tons.

2. The total catch of sprats by each Contracting State in the area concerned during this period shall be restricted to the following amounts:

	Tons
Belgium	4,000
Denmark	237,900
Faroe	48,200
France	4,000
German Democratic Republic	7,200
Germany, Federal Republic of	29,500
Iceland	4,000
Netherlands	4,000
Norway	123,300
Poland	10,600
Sweden	23,600
United Kingdom	98,700
USSR	55,000
Others (total)	500

3. The area to which this Recommendation applies is bounded in the north and west by a line drawn from a point on the coast of Norway in 62°00' north latitude westwards to 4°00' west longitude, and thence southwards to the north coast of Scotland; in the east by a line drawn from a point on the south coast of Norway in 7°00' east longitude southwards to 57°30' north latitude thence eastwards to 8°00' east longitude, thence southwards to 57°00' north latitude, and thence eastwards to the coast of Denmark; and in the south by 51°00' north latitude; but excluding the Norwegian fjords.”

Fishery for Nephrops in part of Region 2

The Commission agreed to amend the minimum mesh size specified for trawl fisheries for nephrops in Region 2 of the Convention Area from 16 mm, throughout the Region as it formerly stood in

paragraph 2 of Recommendation (2), to 40 mm in ICES Areas VI and VII and 16 mm elsewhere in Region 2. The redrafted paragraph 2 of Recommendation (2) now reads as follows:

"2. Notwithstanding Recommendation (1), in fisheries for the species designated below in relation to particular Regions, vessels may carry on board and use trawl nets having meshes of dimensions smaller than those specified in Recommendation (1), but from 1 July 1976 not smaller than the dimensions specified below in relation to the species and region:

PART OF CONVENTION AREA	SPECIES	MINIMUM MESH SIZE
Region 1	Polar cod (<i>Boreogadus saida</i>)	16 mm
	Capelin (<i>Mallotus villosus</i>)	"
	Blue whiting (<i>Trisopterus poutassou</i>)	"
	Silver smelts (<i>Argentina</i> sp)	"
	Herring (<i>Clupea harengus</i>)	"
	Molluscs	"
	Prawns (<i>Pandalus</i> spp)	"
	Silver pout (<i>Gadiculus thorii</i>)	"
	Nephrops	"
	Norway pout (<i>Trisopterus esmarkii</i>)	"
	Region 2	Herring (<i>Clupea harengus</i>)
Mackerel (<i>Scomber scomber</i>)		"
Horse mackerel (<i>Trachurus trachurus</i>)		"
Sprat (<i>Clupea sprattus</i>)		"
Norway pout (<i>Trisopterus esmarkii</i>)		"
Blue whiting (<i>Trisopterus poutassou</i>)		"
Silver smelts (<i>Argentina</i> sp)		"
Prawn (<i>Pandalus</i> spp)		"
Shrimp (<i>Crangon</i> spp)		"
Eels		"
Great weevers (<i>Trachinus draco</i>)		"
Molluscs		"
Nephrops *)		"
*) <i>Except in ICES statistical areas VI and VII of Region 2 where the minimum mesh size is 40 mm.</i>		
Region 3	Dicologlossa (or <i>Dicologlossa</i>) <i>cuneata</i>	40 mm
	Nephrops	"
	Sardine (<i>Sardina pilchardus</i>)	20 mm
	Prawn (<i>Pandalus</i> spp)	"
	Shrimp (<i>Crangon</i> spp)	"

Fishing for Haddock and Whiting in the North Sea

The Commission agreed two revisions of Recommendation (14) regulating cod, haddock and whiting fishing in the North Sea during the period 1st January to 31st December 1976. First, the Commission allocated a quota of 500 tons of whiting for Poland from the quota previously agreed for "others" of 2,300 tons. Secondly, it was agreed that the quotas for haddock and whiting for each Contracting State could be exceeded in 1976 by 10% on condition that any such excess taken shall be deducted from the respective quotas for that Contracting State in 1977 which are to be negotiated at the Commission's Fourteenth Annual Meeting in July, 1976. The texts of the amended paragraph 4 and the new paragraph 5(A) of Recommendation (14) are as follows:

Paragraph 4

"The total catch of whiting by each Contracting State in the area concerned during this period shall be restricted to the following amounts:

	Tons
Belgium	3,700
Denmark (including Faroe)	74,000
France	27,000
German Democratic Republic	500
Germany, Federal Republic of	2,800
Netherlands	14,000
Norway	11,800
Poland	500
Sweden	1,900
United Kingdom	44,000
USSR	7,000
Others (total)	1,800"

Paragraph 5(A)

"Notwithstanding paragraphs 1 to 5 above, any Contracting State may exceed each of its quotas for haddock or whiting set out in paragraphs 3 and 4 above by 10%, provided that any excess tonnage thus taken shall be deducted from that Contracting State's quota to be established for the calendar year 1977."

Uitgegeven de achtste juli 1976.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. VAN DER STOEL